

ACTE TROISIEME

Le Théâtre représente un Bois épais. On voit sur l'un des côtés une espèce de rocher, formant l'autre de la sibylle; et dans le frontispice du Temple de Lignobie.

SCÈNE PREMIERE.

Clime, Acaste, Lirphile.

Climene.

Allegro

The musical score is arranged in a system of nine staves. The top staff is for Cors et Trompettes en Ut, followed by Clarinettes, Violons, Violes, Bassons, Violoncelles, and Contre-Basses. The score begins with a common time signature and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *Allegro*. The first staff has a dynamic marking of *sf* (sforzando) and a fermata. The second staff has a dynamic marking of *f* (forte) and a fermata. The third staff has a dynamic marking of *sf* and a fermata. The fourth staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The fifth staff has a dynamic marking of *sf* and a fermata. The sixth staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The seventh staff has a dynamic marking of *sf* and a fermata. The eighth staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The ninth staff has a dynamic marking of *sf* and a fermata.

Musical score for the first system, consisting of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains dynamic markings *sf* and *b2*. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with dynamic markings *sf* and *PP*. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with dynamic markings *sf* and *PP*. The fourth staff is an alto clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with dynamic markings *sf* and *PP*. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with dynamic markings *sf* and *PP*. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with dynamic markings *sf* and *PP*, and the instruction *avec les Contre Basses*.

Musical score for the second system, consisting of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with dynamic markings *F* and *P*. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with dynamic markings *F* and *P*. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with the instruction *unis*. The fourth staff is an alto clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with the instruction *col b.*. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with dynamic markings *F* and *P*. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), with dynamic markings *F* and *P*.

Musical score for the third system, consisting of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The fourth staff is an alto clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

Climene Recit:
Soyez contents, tout comble-ra vos

F
 mis
 col b
Recit:
 vous le serez, et moi j'en serai ven-gé-e. d'un traître à qui ma
 ache vez de nous rendre heu-reux de qui?
 mesure

Andantino *Vite*
 F
 mis
 col b
 main est enga-gée de l'a-mour... Pa-nurje est mon époux. si de mon cœur ja-
 comment! o ciel!
 F

P
 P
 loux jusqu'ici j'ai fait taire la trop juste co-lère; c'étoit pour me ven-ger, en servant votre a-mour. com-
 P

une Flute traversiere

col b.

est Violoncelle
Bassons col Contre Basses

me j'evais le confondre en ce jour je le vois qui s'avance

Contre Basses
Andante a demi jeu

je vous laisse avec lui preparez ma vengeance jouissez de son embar-ras, j'evais a son a-

une Flute travers:

col Violoncelle
Bassons col Contre Basses

Pamurge arrive en chantant entre ses dents sans voir les Amants

mour liorer d'autres combats la la dera la laderala laderal lere la la de rideri dera ral la

Contre B.
Scenell Pamurge Acaste sur flute

Recit: Haut

sans doute c'est i-ci qu'il habite la si- bylle c'est dans ce sombre a- zile qu'impenetrable aux regards des Im-

1^{re} Clarinette seule

Mesure'

Bassons

Recit

- mains et le se plaint à faire en tendre les arrets des des tins ou c'est i-ci qu'il faut at-

Allegro

aux Amant^s

tendre ô Ciel! vous en ces lieux viendriez vous aussi pour consulter les Dieux

Acaste

nos cœurs brûlent d'ap-

Panurge
 prendre quel sera votre choix vous m'étonnez, on veut me faire entendre que si nos deux beautés n'avez quelques

Lirphile *Acaste* *Panurge*
 droits: je brûle pour Le-nire et moi pour A-ga-rene. je n'en aurai jamais une si belle chaîne

Lirphile
 oui c'en est fait je me de dis vous nous offenseriez vni-ment nous devons faire aux Etran-gers les hon-

Acaste *Panurge*
 neurs du Pays et ce de ce qu'on aime c'est i-ci la ma-mere que cet usage est nauf il a de quoi me

Acaste *Panurx*

plaire un seul point s'oppose à vos feux vous ne les pouvez guère é-pousser toutes deux le

choix je l'avourai me parait diffi-cile mais il sera bien tot fix-sé par la si-

Cors en Sol *Hautbois* *IV. Clarin* *Violon* *Basson* *Zirph:*

-bylle que vous ê-tes heu-

F P *FP* *P*

chacun vous porte en vi - e tout secon - de vos vœux la beau - té qui vous voit
 - reux que vous ê - tes heu - reux tout secon - de vos vœux la beauté qui vous voit
 chacun me porte en vi - e tout secon - de mes vœux

de votre es - prit ra - vi - e brule sou - dain de couron - ner vos feux
 de votre esprit ra - vi - e brule sou - dain de couron - ner vos feux brule sou -

brule sou dain de couvon-ner vos feux que vous ê-tes heu-reux!

dain sou-dain

Piano: oui, oui, je suis heu-

mus

col b.

F

F

P

F

P

que vous ê-tes heu-reux

pour lui point de cru-el-les.

point de beau-

-reux

oui, oui, je suis heu-reux

F

F

P

F

P

F

P

F

mus

mus

point de beautés re-bél-les
 les re-belles.
 Pour moi point de cru-elles
 hon-neur au vain-queur hon-
 neur au vain-queur hon-
 neur aux deux belles qui reg-
 nent qui regnent sur son
 -queur hon-neur aux deux belles hon-neur aux deux bel-les qui regnent
 cœur hon-neur au vain-queur hon-neur aux deux belles qui re-
 hon-neur au vain-queur hon-neur aux deux belles qui regnent
 Messieurs Mes-sieurs c'est trop d'hon-neur
 Mes-

col b.

nent qui regnent sur son cœur

sur son cœur hon- neur aux deux bel- les qui regnent sur son cœur quel avan- ta- ge d'a-

- sieurs Messieurs Mes- sieurs Messieurs en verité c'est trop c'est trop d'hon- neur

F P

si l'hu- men est un escla- vage a vec Pa- nurge il est bien doux

- voir Pa- nurge pour e- peux

F

col v 1^e
Haut. seul

col v 2^e

P

qu'il est ga- lant Pair sedui- sant il chante il danse il est char-

qu'il est ai- mable taille a gre- able

P

Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics: "quel air tri-om-phant quel air triom-phant". The piano accompaniment includes a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one flat (C#). Dynamics include *F* (forte) and *P* (piano). The tempo is marked *al b* (ad libitum).

Musical score for the second system. It features a vocal line with lyrics: "Mes-sieurs Mes-sieurs je chan-". The piano accompaniment includes a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one flat (C#). Dynamics include *F* (forte) and *P* (piano). The tempo is marked *al b* (ad libitum).

F P

F P

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The piano part includes chords marked 'F' and 'F' with 'unus' written below. The vocal line is marked 'a Partur:' and contains the lyrics:

parce qu'il attend quelle e'le-gance il chante il danse il est char-mant il est char-mant il
te- je chante je danse je danse je suis con-tent

Musical score for the second system, continuing the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes chords marked 'F', 'F', and 'P'. The vocal line is marked 'a part' and contains the lyrics:

est char-mant
ah dans un moment il ne sait
Je chan

col v 1.
col v 2.

p

p

F P

pas ce qu'il at-tend dans un mo-ment il ne sait pas ce qu'il at-tend quelle é-té-gance il chante il danse il est char-

te je chante je danse je

F

F

F

rité

col b.

-mant il est char-mant il est char-mant il est char-

danse que mon cœur est con-tent que mon cœur est con-tent que mon cœur est con-

F

mus

- mant

- tent

IV:

Violas col b.
Pamirge Recit

Lirphile

La sibylle jamais n'est elle donc vi sible d'un rameau d'or vous é tes vous pour ou l'aspect de ce mé

P

F

mus

Pamir. en sortant le Rameau de des sous son habit

- tal la rend seule acces sible, en homme ins- truit j'ai tout prévu; Il attache le rameau d'or à la porte de l'autre;

F Allegro

Les petits Lutins se presentent

col b.

col b.

Acaste

Pantoye

c'est un heureux pré-
Lirphile

ah quel effet su-bit de ce brillant hom-mage

Pantomime des petits Lutins qui s'approchent

- sage

Voyez vous s'appro-cher ces o-

Larghetto

ra-cles mu-ests esprits tou-jours follets

essainvif et vo-la-ge qu'at-ti-re le plai-

Pamur. Recit.
 - sir que ja - mais - - - - - il n'en - gage des ora - cles mu - ets quel est donc la lan -

Zirphile *Acaste* *Pamur* *Zirphile*
 - gage consultez les a dieu pourquoivous re - ti - rer! pour votre hymen il faut tout prepa -

Acaste *unus*
 - rer Pamur. nous ne pou - vous demeurer davan - tage
Zirphi: ils sortent
 restez
Scene III.
Pamur. une voix douce
 ah! les jo - lis petits de -

- vins! ch bien charmants lu - tins instrui - sez moi de mes des - ins

col v 1^o
Flute Travers: seule

P *FP* *unis*

col b. *col b.* *FP* *col b.*

P *Andante* *FP*

P *un doigt traine' sur la corde* *unis*

Recit *un Basson seul.* *Pour appeller un Lutin*

quo'rien c'est par trop demis-tere *le Lutin semble ha' reponde bonjour M?*

col v 1^o *P* *FP* *col b.* *col b.*

la même chose *unis* *Pour appeller un autre*

FP *col b.* *col b.* *FP*

il descendent à l'instar de l'ouragan

Flute seule

W. Violes et Bassons col b.

col 1^o

W. Violes et Bassons col 2^o

Deux Clarinettes

W. Bassons col b.

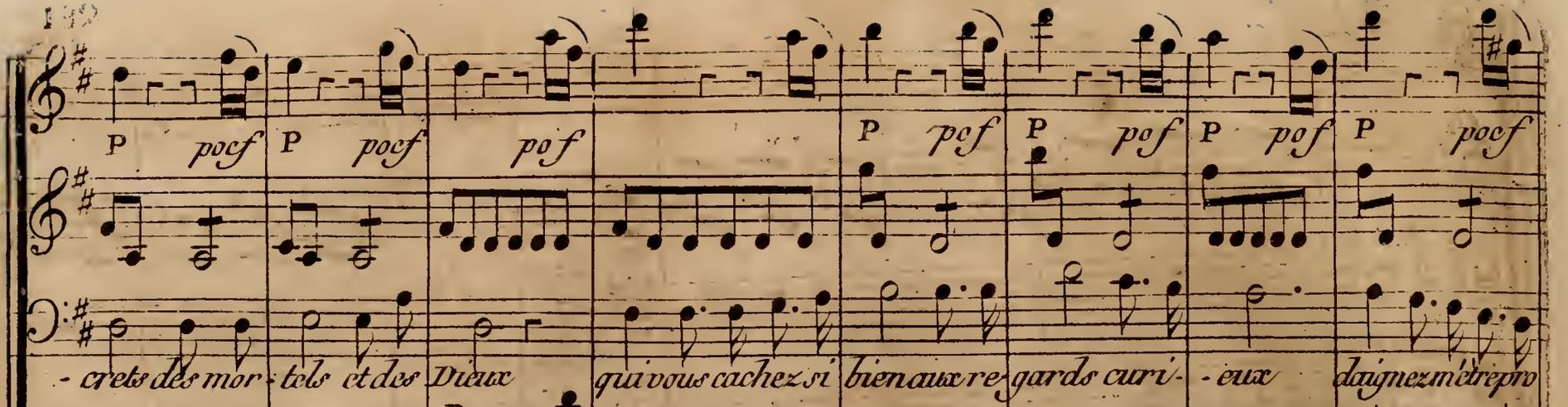
invocations la sibylle,

ah gran - de Pytho - nisse!

qui savez les ve

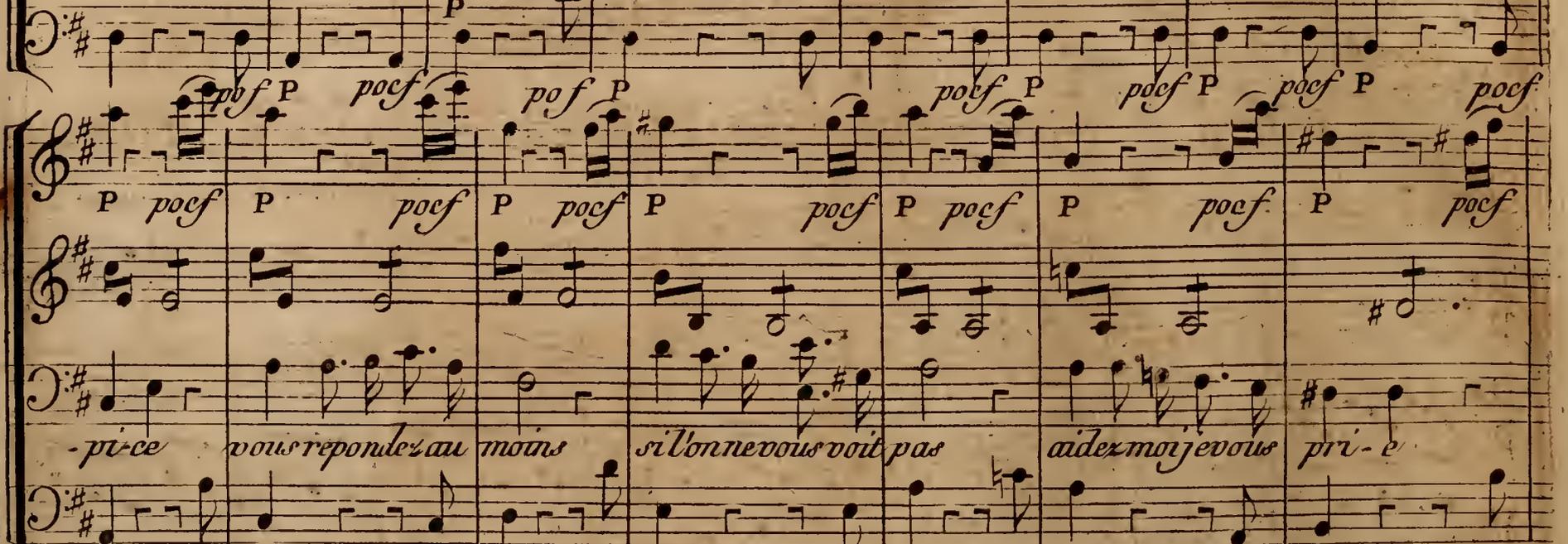
Allegretto

P pof P pof P pof P pof P pof



- crets des mor- tels et des Dieux qui vous cachez si bien aux regards curi- eux daignez m'être pro

P pof P pof P pof P pof P pof P pof



- pi- ce vous repondez au moins si l'on ne vous voit pas aidez moi je vous pri- e

P pof P pof P pof P pof P pof P pof



aidez moi je vous prie a sortir d'embar ras dois-je former ces nœuds qu'en ai- mant on re

P pof P pof P pof



Climene
parlez a part
doute doute ah ah comment calmer le trouble ou je me vois

vois
Acaeste

vois
Zéphale

Panur:
deux belles à l'en- vi m'aime si je les crois qu'el sort de mon amour se'

Acaeste
crois

Zéphale
crois

Zéphale

Panur:

-ra la recom-pense? pense. dois-je être en épou-sant, ou triste ou ré-jou'

oüü oüü oüü

oüü oüü oüü

i oüü oüü oüü

il faut en choisir u ne; apprenez vous'

poef P poef P poef P poef P

SCENE IV.

P poef P poef

quelle. apprenez moi la quel-le

Cors et Tromp: en Re

Hautbois

Clarin: F

Violon: F

Violoncelle: F

Contrebasse: F

Violas et Bassons col b

les petits Hauts s'approchent de Clémene elle leur parle pour occuper la Ritournelle et les renvoient

Clémene en paroissant el-le

Largo

les Bassons comptent

je sais quelle est ta peine, je vois ton embar-ras. je sais ce qui tu-

col b

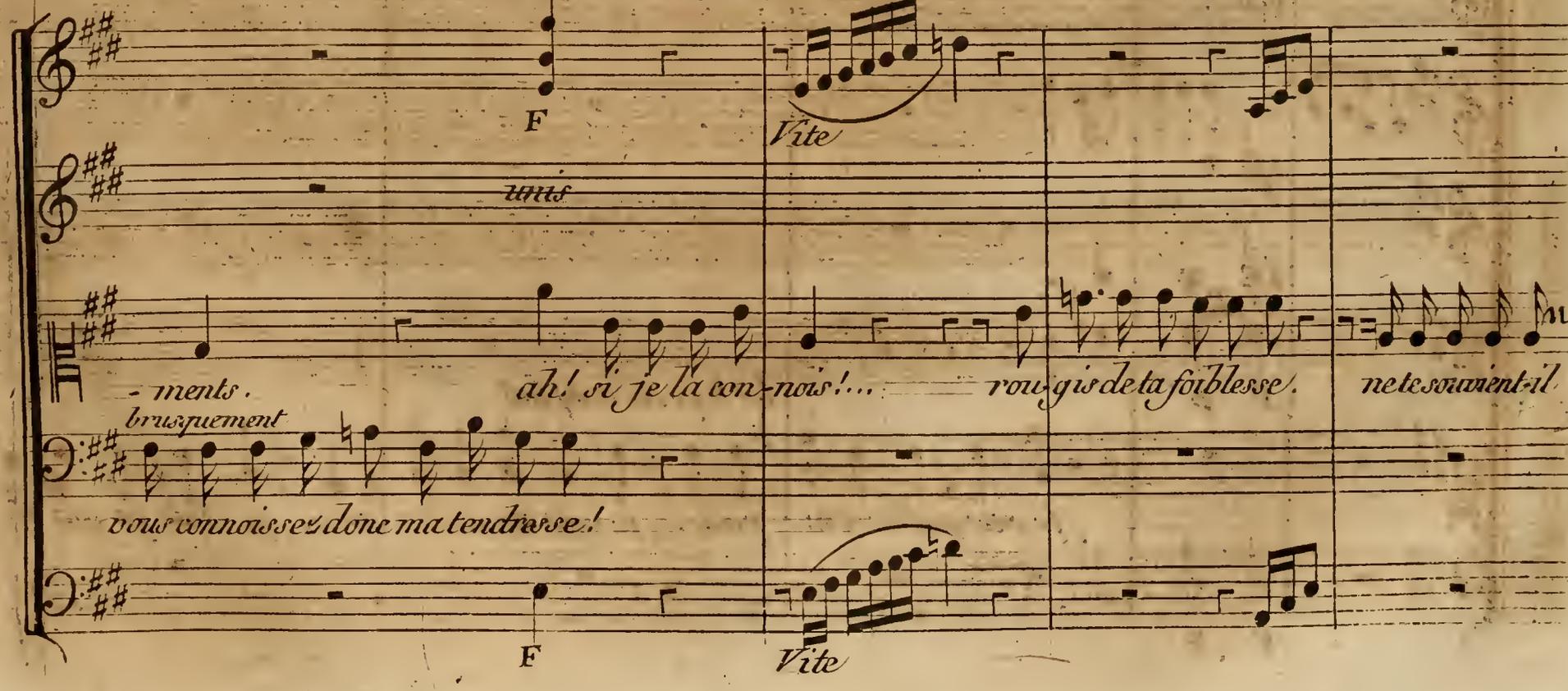
F P



Treble clef: P, F, P
 Bass clef: P, F, P
 Lyrics: - mène je sais en - cor ce que tu ne sais pas. je rassemble le pas - se', le pré - je le crus.



Treble clef: F, P
 Bass clef: F, P
 Tempo: *Andante*
 Lyrics: - sent et l'aventur ensemble tout m'est con - nu, les secrets des a - mants, leurs plaisirs, leurs tou' col b.



Treble clef: F, Vite
 Bass clef: F, Vite
 Tempo: *Vite*
 Lyrics: - ments. brusquement ah! si je la con - nois!... rougis de ta foiblesse. ne te souvient - il vous connoissez donc ma tendresse!

Panur
plus qu'il s'en mari - é
Climene
vous avez pu, cru

P *F* *Allegro* *FP*

Panur
- et, oublie notre femme! quel trouble s'e - leve en mon ame!
Climene
o fatal souve - nir! j'ai, il est

P *Allegro* *F* *FP*

Panur *Mesure* *Recit*

Allegretto *F* *P* *F*

Panur
- ora, le malheur de mon par un noeud qui bien tôt devint insupor - table. ah le traître bientôt a

F *Clim. a part* *F* *Panur:*

F *Vile* *F*

P *FP* *FP* *n*

Climene à Panur.

suir je su - ré - duit: le sort, n'ee lieu ma con - duit. vous trouviez de l'hymen le joug insupor - table

P *F*

et vous songez en cor à rentrer sous ses loix. Ses loix, en ce pays, sont plus douces jecrois. si vous e'

Panur: *Almene*

F *P*

-pouse étoit vi-vante elle doit être morte elle étoit trop mé-chante que dites vous? par tout on

Panur: *Almene*

F *P* *Andante*

Violas

la van-toit: c'é-toit la douceur même me comme elle vous ai-moit!

Recit: *en Mesure*

son arrogance étoit extrême.

Andante

Panur elle m'a tourmenté sans cesse.

Climene par ex-cès de ten-dresse.

Panur sou-vent trop de ten-dresse est à

col b

Allegretto non troppo

chargeaux é-poux, femme jeune et jo-li-e, quelque fois dans la vi-e, par un peu de coquette-

F P

Climene à part -ri-e fait des jaloux cela re-veille les époux. *Panur* c'est un a-vis pour nous, mais femme toujours ai-

F P

-mante, et toujours grande et ; toujours caressante, et jamais a-musan-te ; est

col b

F P

sort embarrassante qu'en pensez-vous? c'est un d-vis pour nous. en par - ta - ge que n'avoit

Clim: a part

Pauvre

3/4

et le de l'air - re la can - deur? la gai - te' d'Agar - re ne elle eut fait mon bon heur, et des e'

F P

- pour j'eusse e' - te' le mo - del - - le j'eusse e' - te' le mo - de - - le j'aurais pu

Vivement

Climene a part

col b

C

faire son bon heur! cet hymen apres tout etoit un esclavage. adieu... je n'en pourrais ap -

Pauvre:

P

F

3/4

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The vocal line includes the lyrics: "ar - - ré - - te ingrat, barbare e'poux il est des Dieux en geurs, redoutes leur cour - roux." The piano accompaniment includes dynamic markings *F* and *P*.

Musical score for the second system. It includes instrumental parts for "Corns et Trompettes" and a vocal line. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The instrumental parts include dynamic markings *F* and *P*. The vocal line includes the lyrics: "je l'avois cette infortuné-e, vic-time d'im fé-tal amour, errante,". The tempo marking *Allegro* is present at the bottom left.

abandonnée, abandonnée, sans espoir de retour, à périr... condamnée! Panurge effrayé
 Recit. que dites vous que dites

é-pouse in-for-tu-né-e vic-ti-me d'un fa-tal a-
 -vou!

This system contains the first five measures of the score. It features a vocal line with lyrics: "mais", "mour, errante, abandonnée je te vois sans retour, à pé-rir", and "condam-né-e!". The piano accompaniment includes chords marked with "F" and "P". A bassoon part is also present, labeled "Bassons col b.".

forsez le Mouv.

This system contains the next five measures of the score. The vocal line continues with lyrics: "cette i-dee est affreuse, ô comble de douleur! moi, son é-poux, j'aurois fait son malheur!" and "ô malheu-". The piano accompaniment continues with chords marked "F" and "P".

malheu

ô malheu

F
 sf P F
 -reu-se Cli-mene! vas, fuis perfide e'-poux, vas, fuis perfide e'-poux, ton
 -mene! j'ai meri-te' ta haine. par-donne, vois mon repen-tir non non non non
 sf P F

FF
 FF
 FF
 crime est impardon-nable ton crime est impardon-
 oui, oui, je suis coupable frappez, frappez jeme livrerez coups.
 FF

Musical score for the first system. It includes parts for woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon) and vocal lines. The woodwinds are marked with dynamics like *les Hauts: comp* and *Flute Travers: seule*. The vocal line includes the instruction *Ralentissez* and the lyrics: *-nable ah je tombe à vos ge-noux.*

Musical score for the second system, primarily featuring vocal lines. It includes the instruction *Clim: à part* and the lyrics: *le voi-là donc à mes ge-noux.* It also features *Recit à Panur:* with the lyrics: *tu re-deviens sen-si-ble, hé-* and *Panur:*

Musical score for the third system, featuring vocal lines. It includes the instruction *Climene* and the lyrics: *-las apprends qu'elle est pire.* It also features *Panur: se relevant* and the lyrics: *o Ciel! elle est pire! mais sur son trône je n'aurai plus d'empire.*

Cors et Trompettes

Hautbois

F *P*

F

Pour toi cli-mene brûle en-core, son cœur sou-pire nuit et

ren-des la donc à mon a-mour, ren-

Allegro *P*

col. b.

jour, son cœur qui t'aime qui t'a-dore, pour toi sou-pi-remuit et

des la donc à mon a-mour.

F F F
 P F F F
 F P F P F
 jour. pour toi cli-mene brûle en co-re son cœur qui l'ai-me, qui t'a-dore, pour toi sou-pi-re
 mal-li-me ne je pour-rais la
 F P F P F

P
 nuit et jour: tu pro-mets d'être si-dèle!
 tu pro-mets d'être si-dèle! tu pro-
 voir un jour!
 je pro-mets d'être si-dèle je pro-
 F P

- mets d'être fi- dele tu pour-rais l'aimer tou- jours tu pour-rais l'aimer tou- jours tu pour-rais l'aimer tou-
 - mets d'être fi- dele. ou, je l'aimera i tou- jours. ou, je l'aimera i tou- jours pour tou-

Basson seul *sf* *P* *sf* *P*

- jours tu pour-rais l'ai- mer tou- jours. ah! fais qu'il
 - jours je lui con- sa- cre mes jours a part fais que je

le 1^{er} compt. *1^{er}* *2^{me}* *P* *unis* *a Part* *#5* *#2*

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics and a bassoon part. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 8/8. The lyrics are:

soit qu'il soit tou-jours tou-jours fi-de-le, grands Dieux! j'im-
sois tou-jours fi-de-le, grands Dieux! grands Dieux! j'im-

Basson seul

Musical score for the second system, continuing the vocal and bassoon parts. The lyrics are:

plô-re j'im-plô-re ton se-cours pour toi Cli-mene brûle en-core,
à Panurge
à Climene
plô-re j'im-plô-re ton se-cours, ren-dez la

son cœur sou-pire nuit et jour. son cœur qui t'aime, qui t'a
 donc à mon a-mour. ren-des la donc à mon a-mour qui ma cli-mène respire en

col b.

-do-re qui t'a do-re pour toi sou-pi-re nuit et jour ta cli-me-
 -core ma cli-me-ne rendez la donc à mon a-mour ô Si-bylle vous que j'im

col b.

ne tacli-me ne respire en-co-re son cœur sou-pi-re nuit et jour son cœur qui
-plore vous que j'im- - plo - - - re rendez la donc à mon a-mour ô Si-

l'aime, qui ta-dore pour toi sou-pi-remat et jour son cœur qui l'aime qui ta-dore pour
-bylle vous que j'im-plore rendez la donc à mon a-mour. ô Si-bylle vous que j'im-plore ren-

col b

F
 F
 F
 F
 col b.
 toisou-pi-re nuit et jour pour toisou-pi-re nuit et jour.
 de la donc a mon a-mour rendez la donc a mon a-mour.
 F

F
 P
 col b.
 Panurge Recit
 Clémene
 Panurge suivant la
 demoi que vas-t'on dire? que penseront Agarene et L'é-nire? rassure toi vous voyez mon ar-
 F
 P

Sibylle qui s'approche de l'Autre.
 Clémene
 Panur.
 -deur, ah! rendez moi Clémene et le bonheur tu la retrouve ras toujours tendre et si-delle. se pourroit-
 F

SCENE V.

Climene
 - il! oûdouc est- elle! bien près de son é-

*Panurge, Zirphile, Acaste, L'entre,
 Agarene, le Grand-Prêtre et le Chœur.
 Le Grand-Prêtre s'est approché sur le devant
 de la Scène avec le Peuple.*

*col v 1^o
 col v 2^o*
Hautbois
Violoncelles et Bassons col. b.
 - pour.
*Formez les plus doux nœuds que l'hymen vous u-
 nisse, et qu'en ce jour heu-reux lo-tracles'accom-plisse*
Chœur

Andantino
Panurge prend pour lui ce que le Chœur Chante
 de me voir mari- é l'on est donc bien pressé, on ne l'étoit pas tant quand je faisois naufrage de me tirer des

flots dont j'éprouvois la rage plus que ja mais je suis embarrassé. *le Grand Prêtre* Pa-nurge vous aimez Agarene et l'e-

-nure, il faut que votre choix se déclare aujourd'hui je ne sais que lui dire. *Acaste* o ciel! sois notre ap-
Panur: à part *Zéphate*

le Grand Prêtre *Panur: en regardant l'une et l'autre* *Climene entrant* *Panurge embrasse sa femme*
- pia prononcez c'est... c'est c'est moi; ta femme ta Climene! ma femme! ma Clime- ne!

Hautbois *vous* *Agarene* *Zéphate et le Chœur*
sa femme! - quoi Cli-mene!
Acaste et le Chœur
Panurge embrassant Climene *Climene*
Zéphate et le Chœur que tu viens à pro-pas pour terminer ma peine. *plus que nous nous trou-*

Allegro
Violes et Bassons col. b.

F *Violas col b. les Bassons compt.* *P* *Pauvre.*

vous par le sort réunis oublions le pas - se, soyons toujours amis. fût-il ja - mais d'aventure pareille? un

F *P*

même jour i - ce, malgré le sort jaloux, couronne les a - mants, réunis les é - poux. ah! ce pays, sans

F

Hautbois

Violas et Bassons col b.

pa - rois à nos yeux,

le Grand-Prêtre

doute, est celui des mer - veilles! Pa - - - rois à nos yeux, Di - vi - ni - té bril - lan - te, embellis ces,

Largo *F*

pa-rou à nos yeux, pa-rou à nos

lieux de ta pompe céla- - tan- - te viens, re-çois reçois les ser-ments de ces e-poux, de ces a-mants reçois à nos

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various rhythmic patterns. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

yeux, Divini- té bril- lan- - te;

yeux

Bassons
Basses

Detailed description: This system continues the musical score with a second vocal entry and piano accompaniment. It includes the lyrics 'yeux, Divini- té bril- lan- - te;' and 'yeux'. The piano part features woodwind entries for Bassons and Basses. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

SCÈNE VI.

et Dernière.

Le Théâtre change. On voit, dans le fond, la Déesse des Lanternois dans une très-grande Lanterne; et les côtés sont éclairés par des Lanternes.

La Déesse, et les Précédens.

la Déesse aux Amants
Recit.

Les Bassons comptent

voire constance a rempli mon at-tente, que le plus doux hy

unis

F
Violon col b.

à l'air

men couronne tant d'a-mour. soyez unis qu'une fête brillan-te consac-re un si beau jour Pa-

F

-rage, que de toi Cli-mene soit che'-ri-e, i-ci ne soit plus étran-ger. ton

sort sera digne d'en-vi-e, si tu peut ne jamais changer

la Déesse
disparoit

col 21.^o

Flauto

Violons

Violas

Bassons

Andantino

F *P* *F* *P* *F* *P* *rinf* *P* *rinf* *P*

rinf *rinf*

col b.

col b.

V

Lent, Agarene et Cluene

a demi voix

Plus de tris - tes - se quand la ten - dres - se couronne en fin

Acaste

Pauvre

Zirphale

This system contains the first eight measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#). The lyrics are: "tous nos vœux, que la Dé-es se veille sans ces-se sur des é-poux sur des é-".

This system contains the next eight measures. The vocal line continues with the lyrics: "pou que l'amour rend heu-reux, de l'hy-men gou-tons les charmes heu-reux". The piano accompaniment includes dynamic markings "F P" (Forte Piano) in measures 10 and 12. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings *F* and *P*. The lyrics are:

a - près tant d'a larme pour nos cœurs pour nos cœurs que de dou - ceurs.
heu - reux après tant d'a larmes
pour nos cœurs pour nos cœurs pour nos cœurs que de dou - ceurs.
a près tant d'a larmes pour nos

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings *cres* and *F*. The lyrics are:

plus de tri - tes - se, quand la ten - dres - se couronne en fin tous nos vœux.

P

que la Dé-es - se veille sans ces - se sur des é-poux que l'on voudrait heu - reux.

P

col b

col b

à l'encre

Dieux quelle i-vresse! l'amour nous blesse,
dans vos yeux il prend ses traits, ce lé-bron se le bron se bien

sous ta plus sance nait l'espé - ran - ce, com - pagne des dé - sirs; sous ta plus - sance nait les - pé -
 faits sous ta plus sance nait l'espé ran - - - - ce sous ta plus sance a - mour
 a - mour
 - ran - ce com - pa - gne des de - sirs et la cons - tance as - - - su - - - re de vrais plai - sirs.
 sance nait l'espé - ran - - - - ce et la cons - tance as - - - su - - - re de
 nait l'espé - ran - - - - ce et la cons - tance as - - - sure as -
 a - mour, la cons - tan - ce la - cons - tance as -

col v 1.^o

col b

cres

cres

des vrais plaisirs, plus de tristes - se, quand l'at - tend - se couronne en - fin

vrais de vrais plaisirs.

- sure de vrais plai - sirs.

cres

F P

F P

tons nos vœux. *doux* que la Dé - es - se veille sans - ces - se sur des é - poux

F P

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for Percussion (Timballes), Brass (Cors et Trompettes en Ré), Woodwinds (Haubois), Chorus (Choeur), and various vocal soloists (Leuire, Agarene, Climene, Acaste, Zéphire). The score is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. Dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *f* (forte) are used throughout. The vocal parts include French lyrics: "sur des é pour que l'amour rend heu- reux. chantons l'a - - - meur et sa puis". The page number 213 is printed in the top right corner.

The musical score is arranged in a grand staff format with ten staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics written below. The middle four staves are for a keyboard instrument, likely a harpsichord or spinet, with the right hand on the top two staves and the left hand on the bottom two. The bottom two staves are for a basso continuo line. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The lyrics are: *san - ce, chantons l'a - - - mour*. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *p* and *mp*.

Handwritten musical score for a scene, likely from an opera. The score is written on ten staves. The top two staves are for the vocal parts of Zenire and Agarene. The middle two staves are for the vocal parts of Acaste and Mirphile. The bottom four staves are for the instrumental parts, including the 1st Trumpet. The music is in a key with two sharps (D major) and a common time signature. The tempo/mood is marked "très doux".

1^{re} Trompette seule

très doux

Zenire et Agarene

dans vos
Acaste seul

Mirphile seul
c'est dans vos

très doux

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for a string ensemble (Violins and Violas). The next two staves are for a vocal line with lyrics. The fifth staff is for a keyboard instrument (likely a harpsichord or spinet). The sixth staff is for a vocal line with lyrics. The seventh and eighth staves are for a vocal line with lyrics. The ninth and tenth staves are for a vocal line with lyrics. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics.

Lyrics:
 yeux il prend ses traits.
 chantons l'a-mour et sa puis-
 Acaste et les Haute Contres
 yeux qu'il prend ses traits c'est dans vos yeux qu'il prend ses traits
 Zéphire Pamourge et le Chœur

Dynamics: *FF* (Fortissimo) is marked in several places.

Performance Instructions: *col. b.* (Cello) is indicated for the sixth and seventh staves.

The musical score is arranged in a system of ten staves. The top two staves are for the vocal parts, and the remaining eight staves are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The piano part includes a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and block chords in the left hand. The vocal line is a single melodic line with lyrics written below it.

sance, il couron - na no-tre cons- tance dans vos yeux il prend ses traits il prend ses traits celebres

1.^{re} Trompette seule

PP

PP

Leire et Agarene

ses bien faits

dans vos yeux il
Acaste seul

Lirphale seul

c'est dans vos yeux qu'il prend ses

PP

Detailed description: This is a page of a musical score, page 218. It features ten staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is for the first trumpet, marked '1.^{re} Trompette seule'. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a woodwind part, marked 'PP'. The sixth staff is a vocal line with lyrics. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth and tenth staves are vocal lines with lyrics. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'PP'.

The musical score on page 219 consists of several staves. At the top right, the page number '219' is printed. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, and dynamic markings like 'FF' (fortissimo) and 'col b' (coll'arco). There are also sections with lyrics in French, including 'Les trois Femmes et le Chœur', 'Acaste et les Haute Contres', and 'Zirphile Parurge et le Chœur'. The lyrics are written in a cursive hand and are interspersed with musical notation. The score is arranged in a multi-staff format, with some staves containing multiple voices or instruments.

FF

FF

FF

FF

col b

col b

Les trois Femmes et le Chœur

prend ses traits

chantons l'a-mour et sa pris-sance il couronne

Acaste et les Haute Contres

Zirphile Parurge et le Chœur

traits c'est dans vos yeux qu'il prend ses traits

FF

A handwritten musical score on aged paper, page 220. The score is arranged in a system of ten staves. The top two staves are for a keyboard instrument (likely harpsichord or spinet), with the right hand on the upper staff and the left hand on the lower staff. The next two staves are for a string instrument (likely violin or viola), with the right hand on the upper staff and the left hand on the lower staff. The bottom four staves are for a vocal line, with the lyrics written below the notes. The music is in a major key with two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The lyrics are: "notre - ne votre cons - tance dans vos yeux il prend ses traits il prend ses traits ce le bron ses bien -". The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

faits celebrons celebrons ses bienfaits celebrons celebrons ses bienfaits.

col v 1^o
Hautbois Petite Flute et Tambourin

col b
Violon

Bassons

F *rit* *rit* *fin*

The first system of the score consists of four staves. The top two staves are vocal parts, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. Both are in the key of D major. The bottom two staves are piano accompaniment, with the upper staff in bass clef and the lower staff in bass clef. The music is in 6/8 time. The system concludes with a double bar line.

Da Capo

The second system continues the vocal and piano parts from the first system. It consists of four staves, with the same instrumentation as the first system. The music concludes with a double bar line.

Da Capo

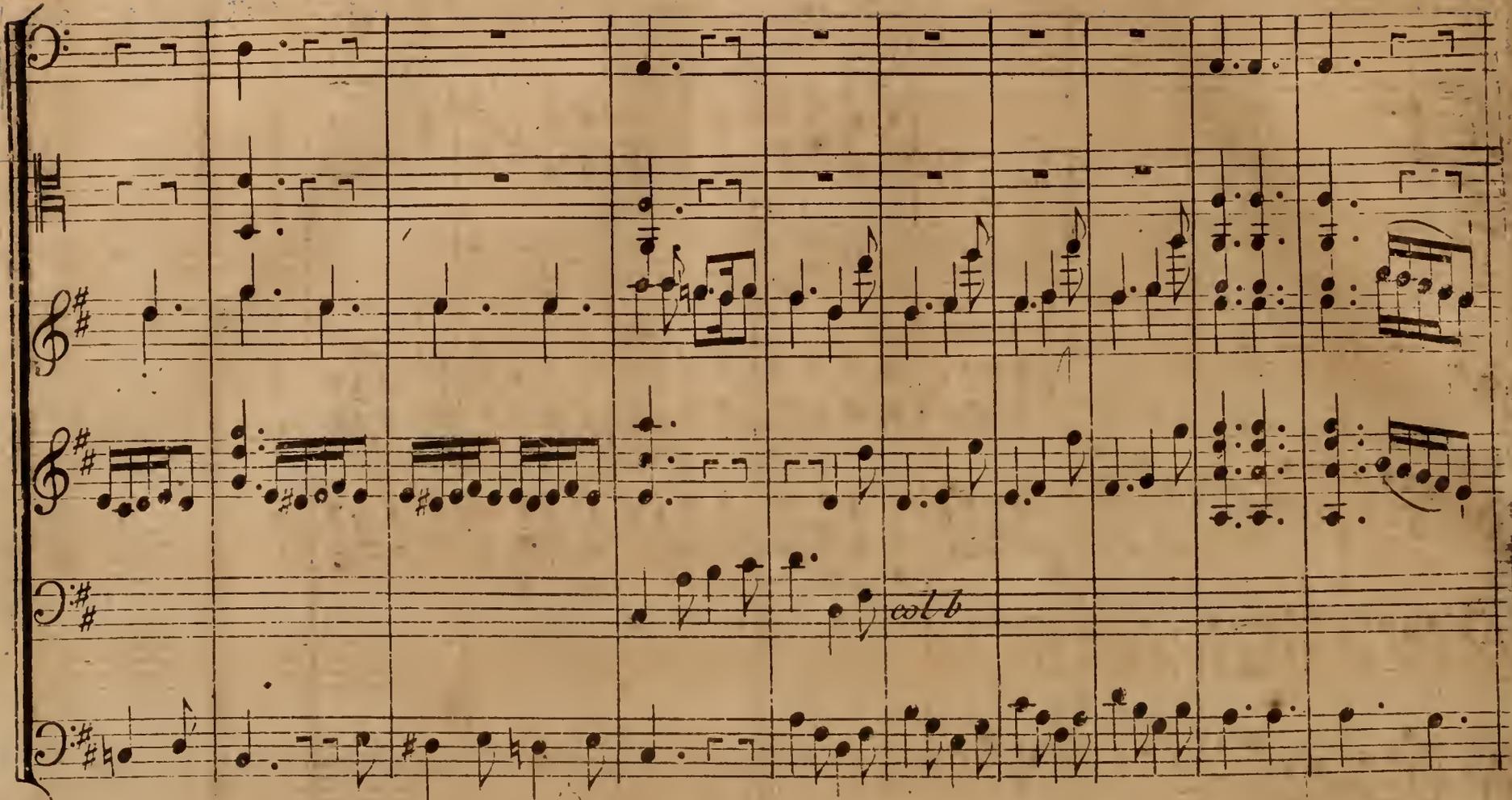
The third system of the score is dedicated to the orchestral instruments. It consists of nine staves. From top to bottom, the staves are: Timballes (drum), Cors et Trompette en Re (trumpets and horns), Haubois Clarinettes et Petites Flutes (oboes, clarinets, and flutes), Violins (marked with 'F' and 'IV'), Violas (marked with 'col b'), Bassons (marked with 'col b'), and Trombones (marked with 'F'). The music is in 6/8 time and includes various musical notations such as trills (tr) and dynamic markings.



Musical score system 1, featuring six staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second staff is a grand staff (treble and bass clefs). The third staff is a grand staff (treble and bass clefs). The fourth staff is a grand staff (treble and bass clefs). The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs). The sixth staff is a grand staff (treble and bass clefs). The score includes various musical notations such as notes, rests, and trills. Handwritten annotations include *col v 1°* on the third staff, *tr* on the second and fourth staves, *trms* on the third staff, and *col b* on the fifth staff.



Musical score system 2, featuring six staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second staff is a grand staff (treble and bass clefs). The third staff is a grand staff (treble and bass clefs). The fourth staff is a grand staff (treble and bass clefs). The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs). The sixth staff is a grand staff (treble and bass clefs). The score includes various musical notations such as notes, rests, and trills. Handwritten annotations include *col b* on the second staff, *trms* on the third staff, *col b* on the fourth staff, and *col b* on the fifth staff.



Musical score system 1, featuring five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a lute or guitar line with a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff is a violin line with a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff is a viola line with a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff is a bass line with a bass clef and a key signature of two sharps. The system contains 12 measures of music. The word *col b* is written in the fourth measure of the fifth staff.



Musical score system 2, featuring six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff is a lute or guitar line with a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff is a violin line with a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff is a viola line with a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff is a bass line with a bass clef and a key signature of two sharps. The sixth staff is a double bass line with a bass clef and a key signature of two sharps. The system contains 12 measures of music. The word *col v 1°* is written in the second measure of the second staff.

This system contains seven staves of music. From top to bottom:

- Staff 1: Bass clef, treble clef, and a vocal line.
- Staff 2: Treble clef, vocal line.
- Staff 3: Treble clef, vocal line.
- Staff 4: Treble clef, vocal line.
- Staff 5: Treble clef, vocal line with the word *unis* written below.
- Staff 6: Bass clef, vocal line with the word *col b* written below.
- Staff 7: Bass clef, vocal line with the word *col b.* written below.

This system contains five staves of music:

- Staff 1: Bass clef, 6/8 time signature, labeled *Timballes*.
- Staff 2: Bass clef, 6/8 time signature, labeled *Cor et Trompettes en Re*.
- Staff 3: Treble clef, 6/8 time signature, labeled *Hautbois Petites Flutes, Clarinettes et Tambourin*.
- Staff 4: Treble clef, 6/8 time signature, labeled *Violoncelles*.
- Staff 5: Bass clef, 6/8 time signature, labeled *Violas et Bassons col b.*

 Dynamics include *F* (Forte) and *PP* (Pianissimo) markings.

Les Forts se dansent sur le Theatre les doux dans la Lanterne .

System 1: A set of five staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second staff is a piano accompaniment (treble and bass clefs). The third staff is a flute part (treble clef, key signature of one sharp). The fourth and fifth staves are a piano accompaniment (treble and bass clefs). The flute part features a melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment includes dynamic markings 'F' and 'col v 1^o'.

System 2: A set of five staves. The top staff is a grand staff. The second staff is a piano accompaniment. The third staff is a flute part. The fourth and fifth staves are a piano accompaniment. The flute part has dynamic markings 'P' and 'F'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'P', 'F', and 'col b'.

System 3: A set of five staves. The top staff is a grand staff. The second staff is a piano accompaniment. The third staff is a flute part. The fourth and fifth staves are a piano accompaniment. The flute part has dynamic markings 'F' and 'Pizzicato'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'F' and 'Pizzicato'. The flute part is labeled 'une Petite Flute'.

et une Flute Traversiere

Petite Flute
Haut. Clarinette col v 1^o
arco

col b

F

P

le Tambourin col v 1^o

Flute

col v 1^o

unis

F

F

The first system of musical notation consists of five staves. From top to bottom: a bass clef staff with a whole note chord; a tenor clef staff with a whole note chord; a treble clef staff with a melodic line in D major, featuring eighth and sixteenth notes and a slur over the final two measures; and a bass clef staff with a whole note chord. The key signature has two sharps (F# and C#).

The second system of musical notation consists of five staves. From top to bottom: a bass clef staff with a whole note chord; a tenor clef staff with a whole note chord; a treble clef staff with a melodic line in D major, featuring eighth and sixteenth notes and a slur; a treble clef staff with a whole note chord, marked with a forte (*sf*) dynamic; and a bass clef staff with a whole note chord. The key signature has two sharps (F# and C#).

The third system of musical notation consists of five staves. From top to bottom: a bass clef staff with a whole note chord; a tenor clef staff with a whole note chord; a treble clef staff with a melodic line in D major, featuring eighth and sixteenth notes and a slur; a treble clef staff with a whole note chord; and a bass clef staff with a whole note chord. The key signature has two sharps (F# and C#).

Tambourin et une Petite Flute col v 1^o

col v 1^o
Hautbois

col v 1^o

col v 1^o

col b

Violes

col b

Bassons

pas trop vite

col v 1^o
col v 2^o

col b.

col b

Da Capo
très doux

sf sf

230

Fort les 2^{me} V.

Fort les Bassons

col v 1.^o

pp

unite

col. b.

sf

sf

tres Fort

col v 1.^o

col v 2.^o

tres Fort

col. v. s. *rit.*

rit.

This system contains five staves of music. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is also in treble clef with the same key signature. The third staff is in treble clef with the same key signature. The fourth staff is in bass clef with the same key signature. The fifth staff is in bass clef with the same key signature. Dynamics include *col. v. s.*, *rit.*, and *rit.*.

avec les Clarinettes

une Petite Flute F P F

Clarinettes F P F

Violas F P F

Bassons F P F

Marquise F P *Fin* F

col. b

col. b

Fin

This system contains seven staves of music. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. The second staff is in treble clef with the same key signature and time signature. The third staff is in treble clef with the same key signature and time signature. The fourth staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The fifth staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The sixth staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The seventh staff is in treble clef with the same key signature and time signature. Dynamics include *avec les Clarinettes*, *une Petite Flute*, *Clarinettes*, *Violas*, *Bassons*, *Marquise*, *col. b*, *col. b*, *Fin*, and *Fin*.

col v. 1.
Da capo
vms
Da capo

al segno

on reprend l'Ouverture sur la quelle tous les Premiers Sujets
de la Danse tant Nobles que Gracieuse font des Entrées.

FIN.